



Quimioterapia

¿Qué es y cómo ayuda?

Lo que esta guía incluye

Si su médico le ha informado que tiene cáncer, puede que tenga muchas preguntas: ¿me podré curar?, ¿qué tipos de tratamiento serían mejor para mí?, ¿dolerá?, ¿cuánto tiempo durará el tratamiento?, ¿cuál será el costo? y ¿cómo cambiará mi vida mientras reciba el tratamiento y una vez que lo haya terminado?, entre otras cuestiones. Todas estas preguntas son comunes entre las personas con cáncer.

Esta guía explica con cierto nivel de detalle uno de los tipos de tratamiento contra el cáncer, la quimioterapia. Procuraremos ayudarle a que sepa lo que la quimioterapia es y cómo será la experiencia de recibir estos medicamentos.

Si tiene más dudas, solicite la asistencia de su médico o enfermera, pues siempre es mejor tener una comunicación abierta y honesta con ellos. De esta manera, le podrán ayudar en su decisión sobre cuál tratamiento es el más adecuado para usted.

Preguntas sobre quimioterapia

¿Qué es quimioterapia?

La quimioterapia es el uso de medicamentos para tratar y combatir el cáncer. A menudo escuchará que la gente use el término “quimio” en lugar de quimioterapia, lo cual se refiere al mismo tratamiento.

La quimioterapia se usó contra el cáncer por primera vez en la década de 1950. Su utilidad ha permitido que muchas personas tengan vidas plenas. Los medicamentos de la quimioterapia que su médico o enfermera le administra han sido sometidos a prueba numerosas veces, y la investigación ha demostrado que son efectivos en ayudar a combatir las células cancerosas.

¿Qué hace la quimioterapia?

En la actualidad, existen más de 100 medicamentos quimioterapéuticos. Los médicos seleccionan ciertos medicamentos de acuerdo al tipo de cáncer y a la etapa de la enfermedad (qué tanto cáncer hay en el cuerpo). La quimioterapia puede ser empleada por distintas razones y su médico hablará con usted sobre ellas antes de comenzar el tratamiento.

La quimioterapia puede ser usada para:

- Evitar que el cáncer se propague.
- Desacelerar el crecimiento del cáncer.
- Matar las células cancerosas que puede que se hayan propagado hacia otras partes del cuerpo.
- Aliviar los síntomas como el dolor o las obstrucciones causadas por los tumores cancerosos.
- Curarse del cáncer.

¿Será la quimioterapia mi único tratamiento contra el cáncer?

Algunas veces la quimioterapia es el único tratamiento necesario. Más a menudo, es una parte del plan de tratamiento que puede también incluir cirugía y radioterapia.

Estas son las razones para ello:

- La quimioterapia se puede emplear para encoger los tumores antes de someterse a una cirugía o recibir radiación.
- Puede utilizarse después de la cirugía o el tratamiento con radiación para ayudar a combatir las células cancerosas que hayan quedado.
- Puede utilizarse con otros tratamientos en caso de que el cáncer regrese.

¿Cómo funciona la quimioterapia?

El cuerpo está compuesto por billones de células normales y sanas. El cáncer se origina cuando algo genera cambios en una célula normal. Esta célula cancerosa luego se reproduce sin control formando más células cancerosas. Cada tipo de cáncer afecta su cuerpo de manera diferente. Si el cáncer no es tratado, éste puede propagarse y afectar el resto del cuerpo.

Puede que su médico sugiera la quimioterapia para curarse del cáncer. Algunas veces la meta es desacelerar el crecimiento del tumor, mientras que en otras ocasiones el objetivo es dar un alivio contra los síntomas o problemas que surgen por el crecimiento de los

tumores. La quimioterapia a menudo se usa para combatir el cáncer propagado hacia otras partes del cuerpo (cáncer que ha hecho *metástasis*). Asegúrese de hablar con su médico sobre el objetivo de su tratamiento.

La quimioterapia destruye las células cancerosas. Estos medicamentos pueden afectar también a las células sanas, pero las células normales se pueden recuperar por sí solas.

Probablemente su tratamiento utilizará más de un medicamento quimioterapéutico. A esto se le llama *combinación de quimioterapia*. Los medicamentos funcionan en combinación para destruir más células cancerosas.

¿Cómo se administra la quimioterapia?

La mayoría de los medicamentos de quimioterapia se administra en una de las siguientes formas:

- Algunas veces la quimioterapia se administra en forma de píldoras (tabletas) o fluidos. Simplemente se toman estos medicamentos por vía oral (por la boca) conforme a las indicaciones recetadas por el médico. Se puede tomar los medicamentos en casa, pero hay que tener mucho cuidado en seguir las indicaciones.
- La quimioterapia puede ser inyectada como si fuera una vacuna contra la gripe. Estas inyecciones pueden administrarse en el consultorio de su médico, en un hospital, en una clínica o en su casa.
- Más a menudo, los medicamentos de quimioterapia ingresan a la sangre a través de las venas mediante un tubo de plástico diminuto llamado *catéter*. Esto se conoce como quimioterapia intravenosa (IV).
- Otros tipos de quimioterapia se pueden aplicar directamente en la columna vertebral, pecho, abdomen o untarse en la piel.

Puede que reciba quimioterapia una vez al día, dos veces a la semana, o incluso una vez al mes. Esto depende del tipo de cáncer que tenga y de los medicamentos que esté recibiendo. La quimioterapia por lo general se administra en varias sesiones de tratamiento, con cierto tiempo entre cada sesión. Este tiempo entre las sesiones permite que las células sanas que fueron afectadas se recuperen, lo cual ayuda a que se fortalezca. El tiempo que durará su quimioterapia dependerá del tipo de cáncer, los objetivos del tratamiento y la forma en que su cuerpo responde a los medicamentos.

¿Causa dolor la quimioterapia?

Puede que duela muy poco en el momento en que coloca la aguja (tal como cuando se extrae sangre para ser analizada en un laboratorio), pero los medicamentos en sí no causan dolor. Si siente dolor, ardor, frío o alguna sensación que no había tenido mientras recibe el tratamiento, notifique inmediatamente a su médico o enfermera.

¿Puedo tomar mis otras medicinas mientras esté recibiendo quimioterapia?

Algunas de las otras medicinas pueden afectar la quimioterapia. Asegúrese de informar a su médico o enfermera sobre todos los medicamentos que esté tomando. No olvide incluir tanto los medicamentos recetados, como aquellos que no requieran de receta médica. Además, incluya vitamínicos, productos herbarios y cualquier otro producto que esté tomando para su salud. Prepare y conserve una lista de todo lo que esté tomando, y manténgala actualizada para compartirla con todos sus médicos.

Su médico podrá decirle si está bien que esté tomando sus otras medicinas mientras recibe quimioterapia. Una vez que comience el tratamiento, asegúrese de consultar con su médico antes de comenzar a tomar cualquier medicamento nuevo, así como antes de dejar de tomar aquellos que ya esté tomando.

¿Cómo sabré si mi quimioterapia está funcionando?

Los médicos y enfermeras de su equipo de atención contra el cáncer estarán observando su progreso con el tratamiento mediante exámenes médicos, análisis de sangre y radiografías. Pida a su médico que le explique los resultados de cualquiera de estas pruebas que no entienda y cómo se puede observar el progreso en su tratamiento. Tenga en cuenta que los efectos secundarios que pueda estar teniendo no son un reflejo directo de que el tratamiento esté (o no) funcionando.

¿Cuánto cuesta la quimioterapia?

Cuánto cuesta la quimioterapia dependerá de muchos factores, como los medicamentos utilizados, la forma en que se administran y la frecuencia. Usted puede preguntar a su médico sobre el costo y dónde pedir ayuda para pagar por la quimioterapia si lo necesita.

Si usted cuenta con un seguro de salud, verifique si incluye cobertura para estos medicamentos. Usted querrá mantener su seguro de salud, incluso si tiene que dejar su empleo para recibir tratamiento. Si usted tiene seguro de salud a través de su trabajo, no renuncie hasta que investigue la forma de mantener su seguro de salud. Explore si es posible que se tome una licencia familiar y médica o si quedará bajo la protección de la Ley sobre Estadounidenses con Discapacidades. Para más información, llámenos al 1-800-227-2345.

Si su compañía aseguradora no cubre el tratamiento, o si le han negado el pago del mismo, hable con su doctor o enfermera al respecto. Puede que también quiera hablar con algún asesor de pacientes en su centro de tratamiento. Esta persona puede orientarle sobre programas gubernamentales, como Medicare o Medicaid, u otras agencias que puedan ofrecerle ayuda. Las compañías farmacéuticas que producen los medicamentos también cuentan con programas de apoyo.

El tratamiento contra el cáncer puede costar mucho. Es bueno saber qué tipo de cobertura tiene y cuáles fuentes de ayuda están disponibles para usted.

¿Qué debo preguntar a mi doctor?

Debido a que el cáncer es diferente para cada persona, se planificará su quimioterapia justo para usted. Colabore con su médico para decidir qué es lo mejor para su caso. Haga preguntas. Todas las preguntas que tenga, hágalas a sus médicos, enfermas y otras personas a cargo de su atención médica. Ellos saben más sobre la quimioterapia y cómo funciona.

Esté preparado(a). Escriba sus preguntas con antelación y llévelas consigo. No tema expresar su confusión y que requiere que le aclaren la información. Nada de lo que diga sonará tonto ni extraño para su equipo de atención médica. Ellos saben que usted tiene deseos de informarse tanto sobre la quimioterapia como sea posible. Todo paciente bajo tratamiento de quimioterapia tiene preguntas, y a continuación se presentan algunas que quisiera plantear:

- ¿Cuál es el objetivo de la quimioterapia en mi caso?
- ¿Cómo saber si la quimioterapia está funcionando?
- Tras la quimioterapia, ¿me habré curado?
- ¿Hay otras formas además de la quimioterapia para tratar mi tipo de cáncer?
- Si la quimioterapia no resulta eficaz, ¿existen otros tratamientos para mí?
- ¿Cómo recibiré la quimioterapia, con qué frecuencia y por cuánto tiempo?
- ¿Cuál son los efectos secundarios de los que tengo que estar al pendiente? ¿Deberé llamarle si presento cualquiera de estos efectos secundarios, incluso durante la noche o el fin de semana? ¿A cuál número telefónico?
- ¿Hay algo que deba hacer en preparación para el tratamiento?
- ¿Tendré que someterme a cirugía o radiación? Si es así, ¿cuándo y por qué?
- ¿Está cubierta la quimioterapia por mi seguro? Si no, ¿cómo se hace el pago de ésta?
- ¿Podré seguir trabajando (o asistir a mis clases) durante el tratamiento?

¿Podré trabajar durante el tratamiento?

Durante la quimioterapia, muchas personas pueden continuar haciendo las cosas que hacían, como ir al trabajo o a la escuela. Los efectos secundarios de la quimioterapia impiden que algunas personas lleven a cabo sus rutinas. Además, puede que algunos tratamientos requieran ser administrados en el hospital.

Si la quimioterapia afecta su vida profesional y/o personal, puede que requiera tomar algunas medidas al respecto. Una forma consiste de recibir la quimioterapia al final del día o justo antes del fin de semana, de esta manera no afectará tanto su rutina diaria.

El cansancio (fatiga) es un efecto secundario común de la quimioterapia. Esto puede dificultar tener una jornada completa de trabajo o hacer las cosas que le gustaría hacer. Podría contemplar cambiar el número de horas laborables, ya sea como trabajo de medio tiempo o parcial, o cambiando el horario de tal forma que pueda asegurar un descanso que sea necesario.

En los Estados Unidos, hay leyes federales y estatales que requieren a los empleadores ofrecer flexibilidad en su horario de trabajo mientras recibe su tratamiento. Si le gustaría obtener más información sobre sus derechos en el lugar de trabajo, póngase en contacto con la Sociedad Americana Contra El Cáncer llamando sin costo al 1-800-227-2345 o enviando un mensaje a través del enlace “En contacto con nosotros” en www.cancer.org.

¿Y los efectos secundarios?

Los medicamentos de quimioterapia son muy potentes, pues matan cualquier célula de rápido crecimiento, incluso las que no son cancerosas. Por lo tanto, algunas células normales y sanas que crecen rápidamente pueden ser afectadas, lo cual puede ocasionar efectos secundarios. No obstante, algunas personas no presentan ningún efecto secundario de la quimioterapia en lo absoluto.

Pregunte a su médico o enfermera qué efectos secundarios podría esperar del tipo de quimioterapia que va a recibir.

Si presenta efectos secundarios graves, es posible que su médico solicite que se haga un análisis de sangre para determinar si necesita una dosis más baja de los medicamentos de quimioterapia, o si necesita periodos de descanso más prolongados entre las dosis. Tenga en cuenta que aun cuando la quimioterapia le cause algunos problemas, lo “bueno” probablemente superará lo “malo” de los efectos secundarios.

Para la mayoría de la gente, los efectos secundarios desaparecen con el tiempo después de haberse completado el tratamiento. El tiempo para que esto suceda es diferente para cada persona. Algunos efectos secundarios pueden tomar más tiempo en desaparecer que otros. Algunos podrían no desaparecer en lo absoluto. Si se siente alterado(a) o triste sobre la duración del tratamiento o de los efectos secundarios que tenga, asegúrese de hablarlo con su médico. Su médico o enfermera pueden asesorarle sobre cómo sobrellevar los efectos secundarios.

Efectos secundarios comunes de la quimioterapia

Náuseas y vómitos

Algunos medicamentos de quimioterapia pueden causar náuseas (malestar en el sistema digestivo) y vómitos (devolver el estómago). Generalmente, estos síntomas comienzan unas pocas horas después del tratamiento y duran poco tiempo. En unos cuantos casos, las náuseas y el vómito pueden prolongarse por varios días. Asegúrese de preguntarle a su médico si su quimioterapia producirá estos efectos secundarios y lo que usted puede hacer al respecto. Si su médico le receta un medicamento para las náuseas y el vómito,

asegúrese de tomarlo. Informe a su médico de inmediato en caso de que dichas medicinas no le estén funcionando. Llame a su médico si ha estado vomitando por más de un día, o si no puede mantener líquidos sin vomitar.

Caída del cabello

Algunos medicamentos quimioterapéuticos pueden causar la caída del cabello. Puede que pierda el cabello, el vello de la cara, los brazos, las axilas y la ingle. Es posible que pierda lentamente el pelo o que se caiga de un día para otro. Sin embargo, no todos los medicamentos de quimioterapia tienen este efecto; algunos de ellos causan tan solo una leve pérdida del pelo. Su médico le dirá lo que puede esperar de los medicamentos de quimioterapia que usted recibe. En la mayoría de los casos, el cabello vuelve a crecer después de la quimioterapia. Pero puede que la textura y el color del nuevo cabello sean diferentes.

Pida a su médico o enfermera que le aconsejen cómo cuidarse el pelo y su cuero cabelludo mientras dure la quimioterapia. Algunas personas que pierden el cabello optan por cubrirse la cabeza con gorras, pañuelos, turbantes, o pelucas y postizos para el cabello. Muchos planes de salud cubren al menos parte del costo de una peluca o pieza de cabello sintético. Además, es posible incluir el costo como un deducible para sus impuestos.

Cambios en la médula ósea

La médula ósea es la parte líquida en el interior de algunos huesos. Es el lugar donde se producen todas sus células sanguíneas (glóbulos rojos, glóbulos blancos y plaquetas). A menudo es afectada por la quimioterapia, la cual puede causar que sus recuentos sanguíneos bajen.

- Los **glóbulos rojos** transportan el oxígeno de los pulmones al resto del organismo. Durante la quimioterapia, es posible que la médula ósea no pueda producir suficientes glóbulos rojos. Una persona tiene *anemia* cuando no cuenta con un recuento suficiente de glóbulos rojos. Esto puede hacerle sentir cansado(a), débil y con dificultad para respirar. La anemia también puede hacer que su piel, boca o encías luzcan pálidas.
- Los **glóbulos blancos** combaten las infecciones. La quimioterapia reduce el número de glóbulos blancos en su sangre, lo que disminuye su capacidad para combatir las infecciones. Puede que su médico le sugiera maneras de evitar las infecciones, como el mantenerse alejado de personas con fiebres o resfriados, evitar los lugares con mucha gente y lavarse las manos con frecuencia.
- Las **plaquetas** forman coágulos de sangre que reparan cualquier cortada o lesión por golpe que usted tenga. Si su médula ósea no puede producir suficientes plaquetas, usted puede sangrar demasiado, incluso debido a cortadas pequeñas. Si su recuento de plaquetas es muy bajo, deberá tener mucho cuidado. Aun el cepillarse los dientes podría hacer que sangren sus encías. Por lo tanto, deberá usar un cepillo de cerdas

suaves, o uno con goma de espuma. Consulte con su doctor o enfermera sobre el uso de hilo dental.

Estos efectos en la médula ósea no durarán mucho. Su médico realizará un análisis de sangre para ver cuándo su médula ósea vuelve a producir sangre. Y existen tratamientos que pueden usarse si sus recuentos sanguíneos bajan demasiado.

Cambios en la piel y la boca

Algunos medicamentos de quimioterapia pueden causar llagas en la boca y la garganta. La buena atención de la salud bucal es una parte crucial del tratamiento. Asegúrese de cepillar sus dientes y lavar sus encías después de cada comida. Procure acudir al dentista antes de comenzar la quimioterapia. Un dentista le podrá mostrar las mejores formas de cuidado para sus dientes y encías durante el tratamiento.

Algunas personas presentan problemas en la piel, como enrojecimiento, picazón (comezón), descamación, resequedad y acné. La mayoría de los problemas en la piel no son graves, pero algunos de ellos requieren tratarse de una vez. Algunas personas presentan reacciones alérgicas a la quimioterapia. Esto puede causar urticaria (ronchas en la piel), picazón (comezón) o dificultades respiratorias. La quimioterapia por lo general se administra en el consultorio de su médico o en un centro de atención médica donde el médico y la enfermera están al pendiente de este tipo de reacción. Estos problemas deben tratarse a la brevedad posible.

Pregunte a su médico o enfermera sobre consejos prácticos sobre el cuidado de su boca y piel durante la quimioterapia. Si presenta cualquier efecto secundario, informe inmediatamente a su equipo de profesionales que atienden el cáncer. A menudo, existen remedios que pueden ayudarle y evitar que los problemas empeoren.

Cambios en su vida sexual

Algunas veces el deseo sexual disminuye o incluso desaparece por algún tiempo, pero regresa una vez finalizado el tratamiento. Algunos medicamentos que se administran durante la quimioterapia pueden afectar las hormonas de la mujer, lo que causa acaloramientos repentinos y resequedad vaginal.

La mayoría de los pacientes pueden tener actividad sexual durante el tratamiento, pero algunas personas simplemente no sienten el deseo. Esto no significa que haya algún problema. Para más información acerca de los efectos que los tratamientos contra el cáncer tienen sobre el sexo y cómo sobrellevarlos, llámenos al 1-800-227-2345 para obtener una copia de nuestros documentos Sexualidad para el hombre con cáncer o Sexualidad para la mujer con cáncer.

La mayoría de los medicamentos de quimioterapia pueden causar defectos congénitos si la mujer queda embarazada durante el tratamiento. Algunos medicamentos de quimioterapia pueden afectar la esperma de un hombre, lo que puede causar problemas si él engendra un hijo durante el tratamiento. Pregunte a su médico qué clase de método anticonceptivo puede usar y por cuánto tiempo necesita usarlo.

Problemas de fertilidad

Algunos medicamentos de quimioterapia pueden ocasionar que usted no pueda tener hijos. Este efecto no siempre desaparece después de terminado el tratamiento. Si usted considera tener hijos más adelante, infórmelo a su doctor antes de comenzar el tratamiento. Para más información sobre la procreación, llámenos para solicitar una copia de nuestros documentos La fertilidad en las mujeres con cáncer y La fertilidad en los hombres con cáncer.

Cambios en la memoria

El cáncer y su tratamiento pueden afectar su capacidad para pensar. En algunos pacientes, este síntoma persiste por largo tiempo después del tratamiento. Tanto la capacidad de recordar, como la de concentrarse y de pensar pueden resultar afectadas. Esto sucede más a menudo en tratamientos que utilizan dosis mayores de los medicamentos quimioterapéuticos. Muchos pacientes que presentan esto lo conocen como “quimiocerebro” o “quimioneblina”.

Los médicos no tienen certeza sobre la razón de que esto le suceda a algunas personas que reciben radioterapia, mientras que a otras no. Otros tratamientos contra el cáncer también pueden afectar el cerebro. Acuda a su médico en caso de observar esto. Hay profesionales médicos que pueden ayudarle con programas de ejercicios mentales y otros tipos de tratamiento para aminorar estos efectos.

Cambios emocionales

La quimioterapia y el cáncer también pueden afectar las emociones en un paciente. La quimioterapia altera sus rutinas cotidianas y puede dificultar que realice sus actividades. Puede que note una sensación de bienestar debilitada y algo de tensión en qué tan bien se relaciona con los demás. Pero siempre hay formas de sobrellevar esto. Hable con su médico o enfermera sobre orientación para cuestiones emocionales, grupos de apoyo y cosas que puede hacer en su rutina diaria que le ayuden a relajarse y aliviar el estrés.

Sus amigos y familiares también pueden brindarle apoyo emocional. Pero puede que sus seres queridos no sepan bien cómo hablar con usted sobre el cáncer y la quimioterapia. Es conveniente que les exprese que está bien hablar sobre estos temas.

¿Pueden prevenirse y tratarse los efectos secundarios de la quimioterapia?

La buena noticia es que existen cosas que usted puede hacer para prevenir o reducir la mayoría de los efectos secundarios de la quimioterapia. Si presenta cualquier efecto secundario, asegúrese de hablarlo con su doctor o enfermera.

Recuerde que no todas las personas reciben los mismos medicamentos quimioterapéuticos. Dependiendo del tipo de cáncer, la quimioterapia que se utilice puede que cause más efectos secundarios que la usada para otros tipos. Su estado general

de salud y su condición física también afectarán la manera en que su cuerpo reaccione a la quimioterapia. Algunas personas pueden continuar con sus rutinas normales mientras reciben la quimioterapia.

Por otra parte, algunas personas necesitan quedarse en el hospital para que los médicos puedan vigilarlas de cerca y tratar ciertos efectos secundarios. Además, la mayoría de las personas tienen que cambiar su horario de trabajo para recibir la quimioterapia. Pregunte a su médico y enfermera lo que podrá hacer mientras reciba su tratamiento (durante los días de la quimioterapia y entre sesiones).

¿Qué cuidados a mi persona deberé tener durante la quimioterapia?

Durante su quimioterapia, tenga especial atención en cuidar de sí mismo(a). Su médico o enfermera le dará consejos prácticos para hacerlo. Pero hay ciertas cosas básicas que debe hacer, entre ellas:

- **Descanse lo suficiente.** Puede ser que sienta más cansancio de lo normal. Tómese el tiempo para tener descansos durante el día cuando los requiera.
- **Coma alimentos saludables.** Es importante para su cuerpo obtener las suficientes proteínas y calorías para restituir las células sanas que pierde durante el tratamiento. Puede que su médico, enfermera o dietista (nutriólogo) colaboren con usted para asegurar que coma alimentos de acuerdo a sus necesidades. Hable con su médico o enfermera si tiene problemas para comer o no tiene apetito.
- **Ejercítese y obtenga aire puro si su doctor lo aprueba.** Hacer ejercicio puede aliviar en parte el cansancio y el estrés, y puede ayudar a que aumente sus ganas de comer. Consulte con su médico sobre su plan de ejercicio para asegurarse que cuenta con su aprobación.
- **Consulte con su médico o enfermera sobre el consumo alcohol.** Puede que cantidades pequeñas de cerveza o vino le ayuden relajarse y a sentir hambre. Pero el consumo de alcohol puede causar reacciones con algunos medicamentos de la quimioterapia. Su equipo de atención médica puede confirmarle si tomar bebidas con alcohol está bien.
- **Consulte con su médico o enfermera antes de tomar vitaminas o suplementos alimenticios.** No hay una “dieta mágica”, hierva ni sustancia que pueda curar el cáncer, independientemente de lo que se haya dicho por alguien más. Si ya estaba tomando vitaminas o suplementos, consulte con su médico para confirmar si está bien seguir tomándolos.
- **No deje de tener en cuenta cuáles son las metas del tratamiento.** Sobrellevar la quimioterapia puede ser difícil. Una buena manera de sobrellevar los efectos de la quimioterapia es recordarse a sí las razones por las que está sometiéndose al tratamiento.

- **Infórmese más sobre su tipo de cáncer y tratamiento.** Entre más se informe, mejor podrá sobrellevar la quimioterapia.
- **Dedique tiempo para sus pasatiempos.** Hacer las cosas que le agradan también puede ayudarle a sobrellevar la quimioterapia.

¿Afectará la quimioterapia a mi familia?

El cáncer no es algo que se pueda pescar como una enfermedad contagiosa. Se puede estar en cercanía de los seres queridos y la quimioterapia que usted recibe tampoco es dañina para los demás. Dependiendo de cómo su cuerpo reaccione a los medicamentos, puede que las personas ni siquiera noten que usted está recibiendo quimioterapia.

Si presenta efectos secundarios, sus familiares y amigos pueden hacer algo para ayudarle. Cuando alguien le pregunte “¿cómo puedo ayudar?” tenga listas algunas sugerencias.

- Puede ser que usted casi no sienta deseos de comer, así que pida a sus seres queridos que tomen turnos para prepararle comidas que usted sienta que puede comer.
- Podría ser que usted sienta cansancio después de cada tratamiento y que necesite descansar más. Pídale a sus amigos y vecinos que le ayuden con quehaceres sencillos hasta que se sienta mejor.
- Puede que su tratamiento tome mucho tiempo. Pida a un amigo que le lleve y le haga compañía durante el tratamiento.

Recuerde que sus familiares se preocupan mucho por usted y que pueden sentirse nerviosos debido a su cáncer y a su quimioterapia. Diga a sus familiares y amigos lo mucho que significa para usted el apoyo que le brindan. Exprese sus sentimientos con sinceridad. Acostúmbrese a comentar sus asuntos con sus seres queridos para que puedan compartir sus altas y bajas.

Habrán ocasiones en las que las personas más allegadas a usted también se sientan cansadas o tristes. Usted puede ayudarles a que se sientan mejor al recordarles lo importante que ellos son para usted. Además, puede expresarles lo mucho que significa para usted el apoyo y la ayuda que le brindan.

Cuidados posteriores

¿A qué es lo que se refiere con “posteriores”?

Independientemente del tipo de cáncer que haya tenido, tras finalizar la quimioterapia requerirá aún acudir a su médico. Éste revisará su progreso y le ayudará a tratar cualquier problema que puede que tenga. Una vez finalizado el tratamiento, hay probabilidad de que el cáncer pudiera regresar. No hay forma de saber si esto le pasará a usted, por lo que su médico hará sus revisiones para estar al tanto de esto. Esta parte del tratamiento se conoce como cuidados posteriores o de seguimiento.

Estas son algunas preguntas que debe considerar hacer a su médico después de la quimioterapia:

- ¿Cuándo podré volver a hacer mis actividades normales?
- ¿Con qué frecuencia debo acudir a consulta con usted?
- ¿Qué pruebas me harán y por qué?
- ¿Debo someterme a una dieta en especial?
- ¿Qué es lo que debo identificar como algo que indique que el cáncer ha regresado?

¿Cuándo deberé llamar al médico?

Después del tratamiento, puede que esté más alerta de su cuerpo y de cualquier cambio que tenga de un día a otro. Si experimenta alguno de los problemas que aparecen a continuación, acuda a su médico o enfermera inmediatamente:

- Dolor que no desaparece o que empeora.
- Masas, abultamiento o hinchazón que no tenía antes.
- Náuseas, vómitos, diarrea, no tener deseos de comer o dificultad para tragar.
- Pérdida de peso aunque no esté tratando de adelgazar.
- Fiebre o tos persistente.
- Alguna irritación, hematoma (moretón) o sangrado que sea nuevo.
- Cualquier otro signo del cual su médico o enfermera requiera estar al pendiente.

¿Cómo puedo informarme más sobre mi tipo de cáncer y tratamiento?

Si desea obtener más información sobre la quimioterapia, llámenos para solicitarnos una copia gratuita de nuestro documento Quimioterapia: una guía para los pacientes y sus familias . Además, puede obtener información sobre cada medicamento de quimioterapia usado durante su tratamiento.

Independientemente de quién sea, podemos ayudarle. Contáctenos en cualquier momento, durante el día o la noche, para obtener información y apoyo. Llámenos al **1-800-227-2345**, o visítenos en Internet en www.cancer.org. Queremos ayudar en su recuperación.

Para información sobre cáncer, respuestas a sus preguntas y apoyo, puede ponerse en contacto con su Sociedad Americana Contra El Cáncer las 24 horas del día, los siete días de la semana llamando al 1-800-227-2345.

Last Medical Review: 4/4/2013
Last Revised: 4/4/2013

2013 Copyright American Cancer Society

For additional assistance please contact your American Cancer Society
1-800-227-2345 or www.cancer.org